

Editorial

Un año más hemos tenido la suerte de disfrutar de una magnífica mañana de diciembre aprendiendo y compartiendo conocimientos con nuestros colegas los pediatras en las ya ¡14^{as} Jornadas de Encuentro Pediatría-Odontopediatría!

Cada vez que se acercan las fechas tenemos la sensación de que nos resultará imposible alcanzar nuestro objetivo de realizar este encuentro.

El ímpetu que siempre aportan tanto las coordinadoras del curso (Dras. Martínez y Miegimolle) como el codirector por la parte pediátrica, Prof. Marina, hacen que rápidamente se nos olvide que existe la oportunidad de tirar la toalla...

Este año hemos tenido el compromiso económico con aportaciones de las empresas que siempre responden cuando las necesitamos: *Dentaid* y *Gaceta Dental*, a las que este año hemos tenido la suerte de que se unan dos empresas nuevas del sector: GC y MAM. Gracias a todos ellos por su ayuda.

Las Jornadas tuvieron lugar en el Salón de Actos de la Universidad San Pablo-CEU de Madrid.

Nuestro más sincero agradecimiento a las autoridades de esta universidad que hicieron un gran esfuerzo económico y nos acogieron espléndidamente para que pudiéramos disfrutar de sus instalaciones, tanto durante el programa científico como social.

A pesar de todas las reuniones llevadas a cabo y los diversos temas que se han tratado en ellas, para dar a entender a los asistentes que en el paciente infantil no se puede separar entre boca y resto del organismo, tenemos la sensación de que faltan todavía infinitas ocasiones para extender y entender el concepto.

Seguiremos incansables con el proyecto, pero cada uno debe tener la conciencia de difundirlo en su propio "territorio", ya sea ciudad, región y sobre todo, la consulta de cada día.

Porque todos los días tenemos la experiencia de que existe algún profesional de la salud que se "olvida" de que la salud del niño debe ser vista como "un todo".

P. Planells

Directora de la revista

For yet another year we enjoyed a magnificent December morning while both learning from our pediatric colleagues and sharing with them our scientific knowledge in what is now our 14th Pediatric-Pediatric Dentistry Meeting!

Every time the date draws near we get the sensation that we will never be able to reach our objectives for the meeting. But, given the impetus of the course coordinators (Drs. Martínez and Miegimolle) as well as that of the co-director on the pediatric side, Prof. Marina, the possibility of throwing in the towel is always quickly abandoned.

This year we had the financial commitment of the companies that always respond when required to, *Dentaid* and *Gaceta Dental*. Added to this we were lucky enough to have the contributions of two new companies in the sector, GC and MAM. Our thanks to all of them for their help.

The meeting took place in the great hall of the Universidad de San Pablo-CEU at Madrid. We would like to give our most sincere thanks to the authorities of this university for their huge financial effort and who looked after us splendidly. We were able to enjoy the installations during both the scientific and social activities.

Despite all the meetings that were held and the various subjects covered –so that it was clear that mouth and body should not be viewed separately in pediatric patients– we still get the impression that further meetings are required to fully understand this concept.

We will pursue this project relentlessly but all of us should be aware of spreading the world within “our own territory” either city, region and especially in our day to day practice. Because every day there are health professionals who fails to see the health of a child as “a whole”.

P. Planells

Journal Director